

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 15 (1939)  
**Heft:** 24

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Photo Press Diffusion

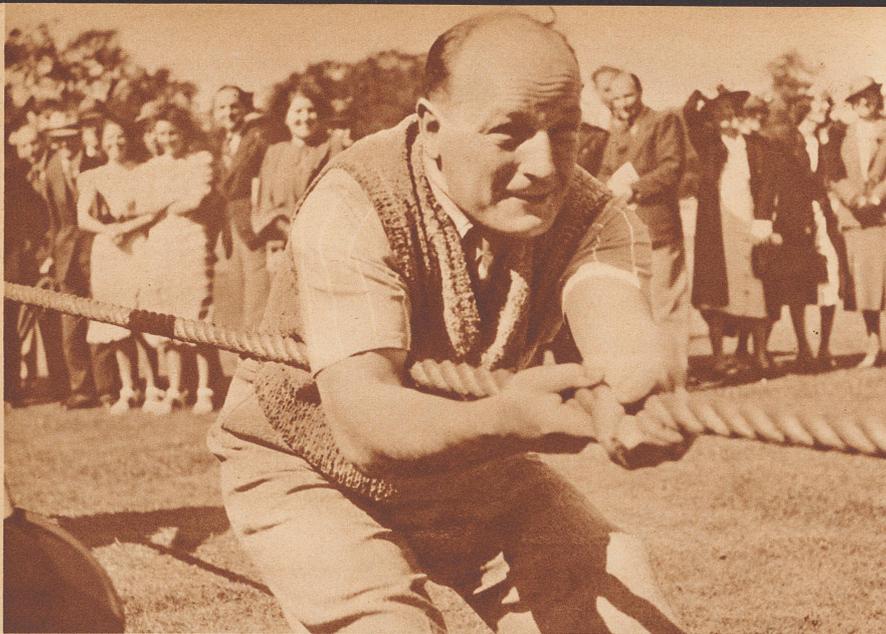
Der Mann im Gebüsch ist Kriminalbeamter. Er wartet auf den geeigneten Augenblick, eine Verhaftung vorzunehmen. Das Bild wurde aufgenommen, als ein wirklicher und schwerwiegender Kriminalfall seinen Abschluß fand. Die Aufnahme hat etwas von jener geheimnisgeladenen, seltsam erregenden Atmosphäre an sich, die den in dieser Nummer beginnenden

Genfer Kriminalroman von Friedrich Glauser †

# Der Tee der drei alten Damen

vom ersten bis zum letzten Kapitel durchdringt. Darum zeigen wir hier das Bild, überzeugt, daß es bei allen, die nach der ZI greifen, stärker und eindringlicher als Worte es vermöchten, für das in seinem Geschehen ganz neuartige, ungewöhnlich lesenswerte Werk Friedrich Glausers wirbt, das den Wachtmeister-Studer-Romanen ebenbürtig ist.

*Il n'a ni pipe, ni casquette... mais c'est là pourtant un détective. Un détective tel que le présente le nouveau roman de Friedrich Glauser † «Le thé des trois vieilles dames». Roman dont l'action se situe à Genève, et dont la publication en langue allemande commence dans le présent numéro.*



**«Zieh, Aetti, zieh...»**

Seilziehen, eine der Konkurrenzen bei den «Swiss Sports», der alljährlich wiederkehrenden großen Sportveranstaltung der Englandschweizer. Zum 22. Mal wurden dieses Jahr im Stadion von Herne Hill die «Swiss Sports» ausgetragen. Sie standen unter dem Patronat des schweizerischen Gesandten in London, C. R. Paravicini. Im originellen Wettbewerb des Seilziehens blieb die Mannschaft des «Cercle Valaisan» Sieger.

«Ho... hisse... ho!» Le Cercle valaisan sera vainqueur de l'épreuve de traction à la corde disputée cette année pour la 22me fois, dans le cadre du tournoi des «Swiss sports» organisé par la colonie suisse de Londres, sous le patronage de notre ministre M. C. R. Paravicini.



**Die neue Schweizermeisterin im Tennis**

Die diesjährigen Schweizer Tennismeisterschaften in Lugano ergaben eine Ueberraschung: Die junge Zürcherin Fräulein Edith Sutz (links) eroberte den Titel einer Schweizermeisterin. Im Endspiel stand sie Fräulein Troillet (rechts) gegenüber.

Grosse surprise dans les milieux du tennis. A Lugano, Mlle Edith Sutz, de Zurich, triomphe en finale du simple dame de Mlle André Troillet (à droite) et acquiert ainsi, le titre de championne suisse.

Photopress



**Keuchhustenkranke Kinder in drei Tagen geheilt!**

Zum ersten Male ist in der Schweiz der Versuch gemacht worden, keuchhustenkranke Kinder durch einen Höhenflug zu heilen. Fünf kleine Kinder sind in einem Verkehrsflugzeug der Swissair 30 Minuten auf 2500 m bei geöffneten Fenstern spazieren gefahren, und diese «Luft»-Veränderung bewirkte, daß der Keuchhusten, den die Chinesen mit Recht den hunderttägigen Husten nennen, innert weniger Tage verschwunden war. In Zukunft dürfte also der Keuchhusten, dieser Schrecken aller Mütter, nur noch zu den belanglosen Kinderkrankheiten gehören, wenn das Heilmittel des Höhenfluges — je mehr Kinder fliegen, desto billiger wird die Kur — Schule machen wird. Bild: Die fünf kleinen Patienten, warm eingepackt und etwas ängstlich des Ungewohnten harrend, vor dem Abflug in Dübendorf.

Et trois jours plus tard... ils étaient guéris. Devant un appareil de la Swissair, cinq gosses attendent de s'embarquer. Ils sont chaudement otés, car les croisées de l'avion resteront ouvertes durant les 30 minutes à 2500 mètres d'altitude que durera le vol. Pourquoi donc? Ces passagers sont des malades, ils souffrent de la coqueluche. C'est la première fois que l'on procède en Suisse à un tel essai de médecine «aéronautique». Essai concluant, semble-t-il, car trois jours plus tard, ces gosses étaient guéris.

Photopress



**† Gottfried Suter**

Einflieger bei der kriegstechnischen Abteilung, ausgezeichnete Segelflieger und Oberleutnant in der Fliegerkompanie 14, verunglückte tödlich mit einer Jagdmaschine auf dem Bodensee.

Ter le Gottfried Suter, pilote d'essai de notre armée qui, à la suite d'une panne survenue au cours d'un vol, trouva une mort tragique dans les eaux du lac de Constance. Photopress



**Minister Ricardo Boza**

der neue peruanische Gesandte in Bern.

S. E. M. Ricardo Boza, le nouveau ministre du Pérou, accrédité près la Confédération suisse. Photo Rohr



**† Dr. Leonhard Gmür**

1901 — 1930 erster Staatsanwalt von St. Gallen und langjähriges Vorstandsmitglied des Schweizerischen Juristenvereins, starb 74 Jahre alt.

M. Leonhard Gmür, qui de 1901 à 1930 fut procureur général de St-Gall, est décédé à l'âge de 74 ans. Photo Krüsi

**Zwei neue Nationalräte**

Novaux élus au Conseil national



**Dr. Albert Maag**

Rechtsanwalt in Zürich, als Nachfolger des verstorbenen Dr. H. Widmer, Winterthur.

M. Albert Maag, avocat zurichois, succède à M. H. Widmer de Winterthur, récemment décédé. Photopress



**Rechtsanwalt Kurt Düby**

Präsident der Platzunion Zürich des eidgenössischen Personals, als Nachfolger des verstorbenen Alt-Regierungsrat Pfister.

M. Kurt Düby, avocat zurichois, succède à M. Pfister, ancien conseiller d'Etat, récemment décédé. Photopress